



ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DU 1^{ER} AVRIL 2015 AU 31 MARS 2016

RAPPORT DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

COPRÉSIDENTS :

L'HON. FABIAN MANNING, SÉNATEUR
BRUCE STANTON, DÉPUTÉ

41^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION ET 42^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

Octobre 2016

CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

COPRÉSIDENTS

L'hon. Fabian Manning, sénateur
Bruce Stanton, député

MEMBRES

L'hon. Percy Downe, sénateur
L'hon. Wayne Easter, député
L'hon. Andrew Leslie, député
Dave MacKenzie, député

Irene Mathysen, députée
L'hon. Ginette Petitpas Taylor, députée
L'hon. Donald Plett, sénateur
Scott Simms, député

GREFFIÈRE DU CONSEIL

Colette Labrecque-Riel

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Marcus Pistor, directeur principal

Table des matières

Section I : Introduction	1
Les associations parlementaires et groupes interparlementaires	2
Le Conseil interparlementaire mixte	3
L'appui aux associations parlementaires.....	4
Section II : Activités et dépenses 2015-2016 – Aperçu général	5
Section III : Activités et dépenses par association parlementaire	11
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF).....	11
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU).....	14
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	17
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire	19
de la Francophonie (CAPF)	19
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM).....	22
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU).....	25
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	28
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	31
Association législative Canada-Chine (CACN).....	34
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	36
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP).....	39
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (CRUK)	42
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS).....	44

Section I : Introduction

La responsabilité d'entretenir les relations interparlementaires et internationales du Parlement du Canada incombe en partie aux associations parlementaires.

Au 31 mars 2016, 12 associations parlementaires recevaient du financement du Parlement du Canada et relevaient de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte. Ces associations recevaient également une assistance administrative complète de la Direction des affaires internationales et interparlementaires.

Le présent rapport vise à donner un aperçu des associations parlementaires qui relèvent du Conseil ainsi que de leurs activités et dépenses pour l'exercice 2015-2016. Cette section du rapport présente quelques informations concernant les associations parlementaires, leur gouvernance et l'appui qu'elles reçoivent. La Section II donne un aperçu général des activités et des dépenses des associations pour l'exercice financier 2015-2016 tandis que la Section III présente des informations et des données pour chaque association pour cette même période.

En raison de la tenue des élections fédérales pendant la période visée, certaines informations présentées dans ce rapport, par exemple la composition des comités exécutifs, reflètent deux volets de l'exercice 2015-2016, soit du 1^{er} avril au 2 août 2015 (41^e Législature, 2^e Session) et du 3 décembre au 31 mars 2016 (42^e Législature, 1^{ère} Session). Il faut noter que les associations ont tout de même mené des activités tout au long de l'exercice même pendant la période électorale.

Pour tout autre renseignement concernant ce rapport ou les associations parlementaires, veuillez communiquer avec le Conseil interparlementaire mixte, à JIC-CIM@parl.gc.ca.

Les associations parlementaires et groupes interparlementaires

Tel que mentionné à la page précédente, les [associations parlementaires](#)¹ reçoivent du financement du Parlement du Canada, relèvent de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte et reçoivent une assistance administrative complète de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Bien que leurs activités et leurs objectifs puissent varier, les associations ont en commun certaines caractéristiques :

- elles font la promotion continue des intérêts du pays à l'étranger;
- elles interviennent à l'échelle bilatérale et multilatérale;
- elles se composent de sénateurs et de députés;
- elles se réunissent dans le cadre d'assemblées générales annuelles au cours desquelles elles élisent leurs comités exécutifs, et, à d'autres occasions, dans le but de coordonner et d'orienter leurs activités, en collaboration avec les associations homologues bilatérales ou avec les secrétariats internationaux des organisations multilatérales auxquelles elles appartiennent.

Au 31 mars 2016, il y avait 12 associations, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe. Ces associations multilatérales ou bilatérales, que l'on retrouve dans le **Tableau 1** à la page suivante, peuvent être regroupées en cinq régions soient : mondiale, Europe, Amériques, Asie-Pacifique et Afrique.

Il existe également quatre [groupes interparlementaires](#),² que l'on retrouve aussi dans le **Tableau 1** à la page suivante, qui sont reconnus par le Parlement du Canada et qui contribuent à la promotion des relations bilatérales avec les pays auxquels ils sont liés. Ces groupes ne reçoivent pas de financement du Parlement mais reçoivent une assistance administrative minimale. Cette assistance se limite généralement au soutien administratif et procédural pour les assemblées générales annuelles, l'application des statuts du groupe et la perception des frais d'adhésion connexes. Les groupes interparlementaires font la promotion de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les pays et, à l'instar des associations parlementaires, consolident les relations entre les parlementaires canadiens et leurs homologues étrangers. Ce sont les frais d'adhésion acquittés par les parlementaires qui financent les activités de ces groupes. Étant donné la nature de ces groupes, ce rapport ne présente pas l'information sur leurs activités et dépenses.

En plus des associations parlementaires et des quatre groupes interparlementaires reconnus, il existe plusieurs autres groupes, souvent appelés « groupes d'amitié », qui ne reçoivent aucun soutien administratif ou financier du Parlement du Canada. Ces groupes ne sont pas tenus d'informer le Conseil de leurs activités ou de leur composition, mais on les encourage à communiquer leurs coordonnées à la Direction des affaires internationales et interparlementaires afin d'aider ceux qui voudraient les contacter. Pour plus de renseignements sur ces groupes, veuillez consulter la [liste non-officielle des autres groupes interparlementaires](#).

¹ Quoique certaines informations concernant les activités des associations se retrouvent à la Section III de ce rapport, pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque association, prière de consulter le site Web à <http://www.parl.gc.ca/aii>.

² Pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque groupe, prière de consulter le site Web à <http://www.parl.gc.ca/aii>.

TABLEAU 1 – LISTE DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES ET DES GROUPES INTERPARLEMENTAIRES RECONNUS

Associations parlementaires (12)	Région
<i>Associations multilatérales (7)</i>	
Association parlementaire Canada-Afrique	Afrique
Association parlementaire Canada-Europe Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE	Europe
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie	Mondiale
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	Mondiale
Groupe canadien de l'Union interparlementaire	Mondiale
Association parlementaire canadienne de l'OTAN	Mondiale
Section canadienne de ParlAmericas	Amériques
<i>Associations bilatérales (5)</i>	
Association législative Canada-Chine	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-France	Europe
Groupe interparlementaire Canada-Japon	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni	Europe
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis	Amériques
Groupes interparlementaires (4)	
Groupe interparlementaire Canada-Allemagne	
Groupe interparlementaire Canada-Irlande	
Groupe interparlementaire Canada-Israël	
Groupe interparlementaire Canada-Italie	

Le Conseil interparlementaire mixte

Le [Conseil interparlementaire mixte](#), dont les membres sont présentés à la page suivante, est chargé de prendre toutes les décisions budgétaires et administratives qui concernent les associations parlementaires. Il détermine notamment le niveau de financement à accorder à chaque association dans les limites des affectations approuvées par le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration et par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes. Il incombe également au Conseil de fixer l'orientation stratégique générale des associations parlementaires et de coordonner les processus connexes et les politiques de fonctionnement pour garantir un appui efficace, efficient, uniforme et cohérent aux activités internationales et interparlementaires tout en faisant valoir l'intérêt supérieur du Parlement dans ses relations avec les autres Parlements.

Membres du Conseil interparlementaire mixte

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Coprésidents :	David Tkachuk	Joe Comartin
Membres :	Jim Munson Marjory LeBreton	Gordon Brown Ron Cannon Sadia Groguhé Randy Hoback Dave Mackenzie Rob Merrifield Frank Valeriote
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Coprésidents :	Leo Housakos	Bruce Stanton
Membres :	Jim Munson Donald Plett	Wayne Easter Andrew Leslie Dave Mackenzie Irene Mathysen Ginette Petitpas Taylor Scott Simms

L'appui aux associations parlementaires

La [Direction des affaires internationales et interparlementaires \(DAII\)](#), direction conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, coordonne, selon l'approche du guichet unique, les relations et activités internationales et interparlementaires du Parlement du Canada. L'équipe des associations parlementaires est chargée d'apporter un soutien administratif, logistique et procédural à chacune des associations.

La Bibliothèque du Parlement fournit un soutien direct à un certain nombre d'associations parlementaires par l'intermédiaire d'analystes qui leur offrent des services de recherche et d'analyse. Enfin, l'Unité des affaires parlementaires, Affaires mondiales Canada, est un proche collaborateur fournissant du soutien dans le cadre des déplacements officiels des parlementaires, des associations parlementaires et des groupes interparlementaires et d'amitié au moyen de documents et de séances d'information et d'efforts de coordination avec les missions.

Section II : Activités et dépenses 2015-2016 – Aperçu général

Cette section comporte des tableaux et figures qui présentent et illustrent des données ayant trait aux activités et aux dépenses pour l'ensemble des associations parlementaires pour l'exercice 2015-2016. Aux fins de ce rapport, il faut distinguer activités et déplacements. Parmi les activités des associations parlementaires on y retrouve les déplacements mais aussi des réunions des comités exécutifs, des assemblées générales, et des activités d'accueil.

Plusieurs activités des associations parlementaires se tiennent à l'extérieur d'Ottawa et à l'étranger. La carte mondiale, dans la **Figure 1** ci-dessous, présente les endroits où les associations se sont déplacées pour tenir des activités du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016. Pour la période visée, le nombre total de déplacements est de 59, ce qui représente une diminution en comparaison au nombre total de déplacements de 82 à l'exercice précédent. Cette diminution peut s'expliquer par la tenue de l'élection à l'automne 2015.

FIGURE 1 – DÉPLACEMENTS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES 2015-2016



Le **Tableau 2** ci-dessous présente un aperçu des activités des associations parlementaires pour l'exercice 2015-2016 et ce, pour chacune des deux sessions parlementaires. Par exemple, lors de cet exercice, 52 délégations composées de sénateurs et de députés ont visité 30 pays tandis que le Parlement canadien, dans le cadre des activités liées aux associations parlementaires, a accueilli 23 délégations venant de l'étranger.

TABLEAU 2 – FAITS DIVERS 2015-2016

	2015-2016	
	41-2	42-1
Délégations à l'étranger	32	20
Délégations de l'étranger	16	7
Villes visitées par les délégations de l'étranger (sauf Ottawa)	6	1
Députés de l'étranger qui ont visité le Parlement du Canada	17	64
Députés qui étaient membres des Associations parlementaires	85	211
Sénateurs qui étaient membres des Associations parlementaires	48	50
Assemblées générales annuelles	0	12
Réunions de comités exécutifs	5	11
Rapports présentés aux deux chambres	52	28
Pays visités	11	19

Dans le **Tableau 3**, des données qui portent sur le nombre de déplacements, de participants ainsi que la participation moyenne à ces déplacements sont présentées. En comparant les cinq dernières années, on note que le nombre moyen de participants était le plus élevé en 2012-2013.

TABLEAU 3 – PARTICIPATION AUX DÉPLACEMENTS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS

	2011-2012 ^E	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016 ^E
Nombre de déplacements ¹	100	77	68	82	58
Nombre de participants ² en déplacement	492	458	377	447	291
Sénateurs	160	135	101	120	111
Députés	208	227	190	240	126
Employés	124	96	86	87	54
Nombre moyen de participants en déplacement	4.92	5.94	5.54	5.45	5.01

^E Année d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après un jour d'élection soit pendant la période de la campagne électorale et la période de reprise des travaux parlementaires

¹ à l'étranger et à l'extérieur d'Ottawa

² Le terme participant désigne les délégués (sénateurs et députés) et les employés qui appuient les délégués

Dans le **Tableau 4** ici-bas, on retrouve un sommaire des dépenses effectuées par l'ensemble des associations parlementaires pour les cinq dernières années. Pour l'exercice 2015-2016, les associations parlementaires disposaient d'un budget de 3 563 537 \$. Les dépenses des contributions de 1 370 199 \$ reflètent une augmentation en comparaison à l'exercice précédent. Enfin, le solde budgétaire de 588 710 \$ est en grande partie attribuable à une légère baisse du nombre d'activités et de participants durant cette année d'élection et sa longue période de campagne électorale.

Le diagramme à la **Figure 2**, également ici-bas, présente une comparaison des dépenses des associations en ce qui a trait à leurs activités et à leurs contributions pour les cinq dernières années. On remarque ainsi une diminution des dépenses pour les activités mais une augmentation des dépenses pour les contributions.

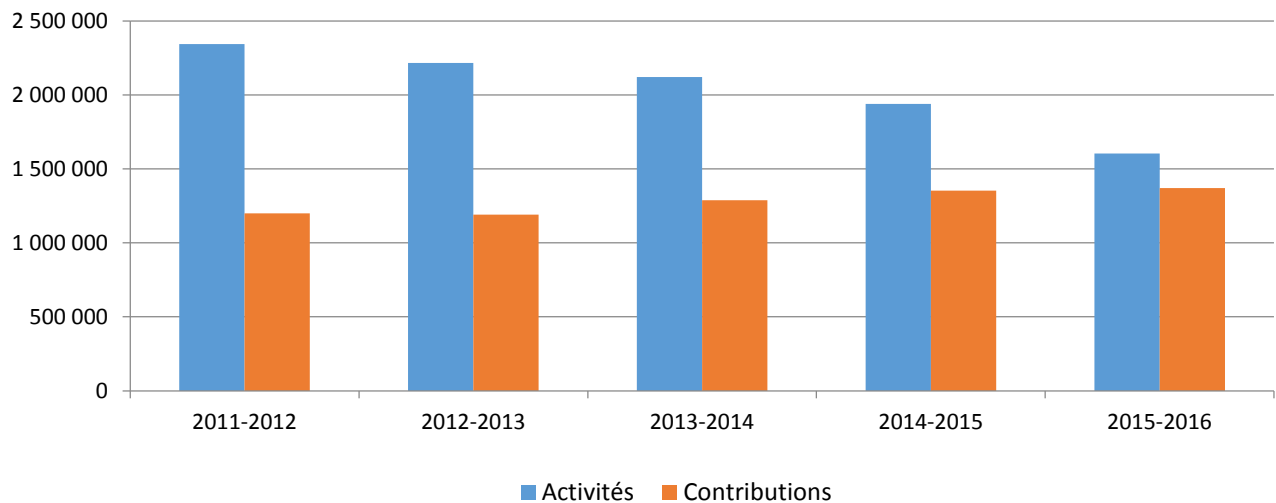
TABLEAU 4 – DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS

	2011-2012 ^E	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016 ^E
Budget	4 420 680	3 920 680	3 563 537	3 563 537	3 563 537
Dépenses					
Activités	2 343 857	2 215 913	2 120 997	1 938 538	1 604 628
Contributions ¹	1 199 556	1 190 500	1 288 785	1 352 673	1 370 199
Dépenses totales	3 543 413	3 406 413	3 409 783	3 291 211	2 974 827
Solde budgétaire	877 267	514 267	153 754	272 326	588 710

¹ frais d'adhésion que le Canada doit acquitter en lien avec sa participation aux associations multilatérales

^E Année d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après un jour d'élection soit pendant la période de la campagne électorale et la période de reprise des travaux parlementaires

FIGURE 2 – DÉPENSES RELIÉES AUX ACTIVITÉS ET AUX CONTRIBUTIONS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS



Le **Tableau 5** ici-bas présente un sommaire des dépenses d'activités de l'ensemble des associations avec une ventilation par type de dépenses. Pour l'exercice 2015-2016 le coût du transport demeure la dépense la plus importante, soit 63% des dépenses total de 1 604 628 \$. La **Figure 3** permet de comparer l'importance des différents types de dépenses. Le **Tableau 6** et la **Figure 4**, aux pages suivantes, présentent les budgets et dépenses, ainsi que la proportion des dépenses de chaque association pour l'exercice 2015-2016.

TABLEAU 5 – DÉPENSES D'ACTIVITÉS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS PAR TYPE

Types de dépenses	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016
Transport	1 661 405	1 518 691	1 375 683	1 149 332	1 032 673
Hébergement	354 116	390 914	411 936	408 485	332 246
Indemnités journalières	144 770	160 105	153 662	161 419	122 117
Accueil et repas de travail	136 319	91 381	113 259	145 106	85 856
Divers	53 758	20 933	39 177	47 694	19 294
Frais d'inscription	35 839	64 963	54 280	53 102	46 817
Sous-total	2 386 207	2 246 987	2 147 997	1 965 138	1 639 003
Recettes (frais d'adhésion)	(42 350)	(31 075)	(27 000)	(26 600)	(34 375)
Total	2 343 857	2 215 912	2 120 997	1 938 538	1 604 628

FIGURE 3 – POURCENTAGE DES DÉPENSES D'ACTIVITÉS 2015-2016 PAR TYPE

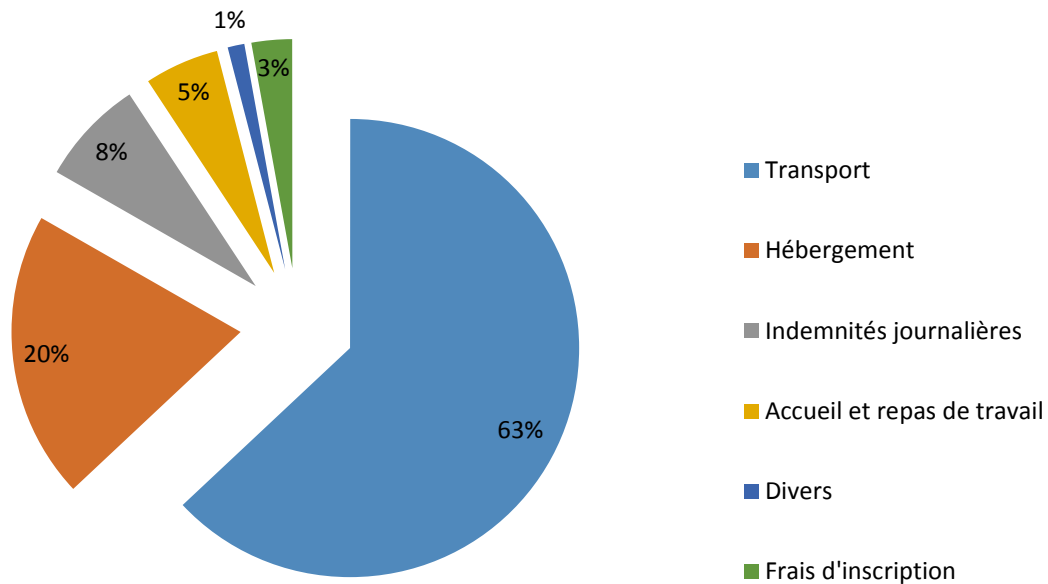
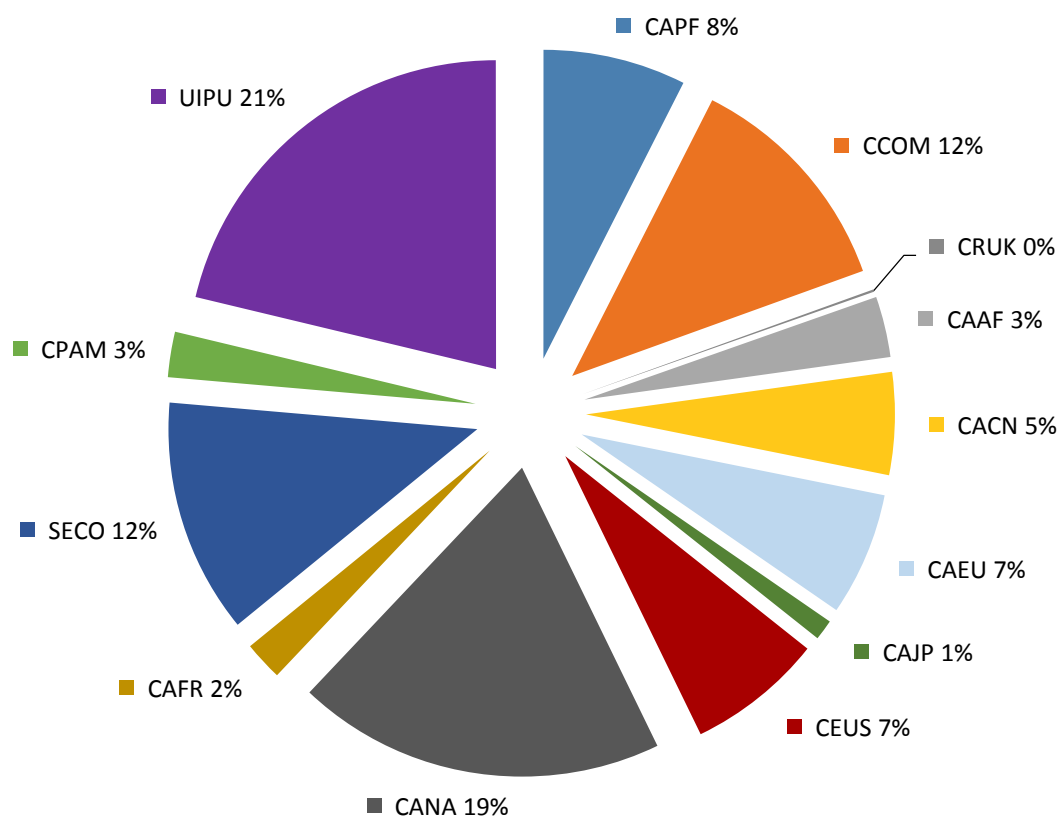


TABLEAU 6 – DÉPENSES TOTALES POUR L'EXERCICE 2015-2016

	Budget	Activités	Contributions	Total
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	215 000	94 500		94 500
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)	250 000	192 118		192 118
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	410 630	119 395	245 630	365 025
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	289 412	100 387	122 075	222 462
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	379 631	172 002	185 631	357 632
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	647 913	182 504	450 088	632 592
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	597 259	225 977	347 260	573 237
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	174 517	50 785	19 517	70 302
Association législative Canada-Chine (CACN)	180 000	159 563		159 563
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	80 000	60 916		60 916
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	115 000	31 919		31 919
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (CRUK)	10 000	3 634		3 634
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	214 175	211 708		211 708
Ajustement de fin d'exercice		(781)		(781)
Total	3 563 537	1 604 628	1 370 199	2 974 827

FIGURE 4 – PROPORTION DES DÉPENSES PAR ASSOCIATION PARLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2015-2016



Section III : Activités et dépenses par association parlementaire



Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)

Objectifs

L'Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) a pour objectifs : de favoriser les échanges entre parlementaires africains et canadiens; de mieux faire comprendre aux parlementaires canadiens l'ampleur des défis auxquels le continent africain est confronté; de proposer des initiatives susceptibles de mieux faire comprendre les problèmes bilatéraux et multilatéraux; et, de faciliter la coopération dans tous les domaines de l'activité humaine.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Coprésidents :	Raynell Andreychuk	Mauril Bélanger
Vice-présidents :	Mobina S.B. Jaffer Scott Tannas	Harold Albrecht Leon Benoit Lois Brown David Christopherson Djaouida Sellah
Directeurs :	Claude Carignan Jim Munson	Tyrone Benskin Peter Braid Cheryl Gallant
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Coprésidents :	Raynell Andreychuk	Mauril Bélanger
Vice-présidents :	Mobina S.B. Jaffer Jim Munson	Harold Albrecht David Christopherson Peter Fragiskatos Ahmed Hussen Robert Oliphant
Directeurs :	Donald Neil Plett Scott Tannas	Todd Doherty Cheryl Gallant Paul Lefebvre Yasmin Ratansi

Activités et dépenses 2015-2016

L'Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) a effectué deux visites bilatérales en mars 2016, l'une en Namibie et l'autre en Afrique du Sud. Pendant cette mission, la délégation s'est entretenue avec des parlementaires du parti au pouvoir et des partis de l'opposition, des fonctionnaires, des représentants d'organisations internationales et régionales, y compris le Programme alimentaire mondial et le Forum parlementaire de la Communauté de développement de l'Afrique australe, des organismes de la société civile, des médias et des entreprises. De plus, lors de ces visites, la délégation a visité une école locale en Namibie, ainsi qu'un centre de formation professionnelle et un dispensaire en Afrique du Sud.

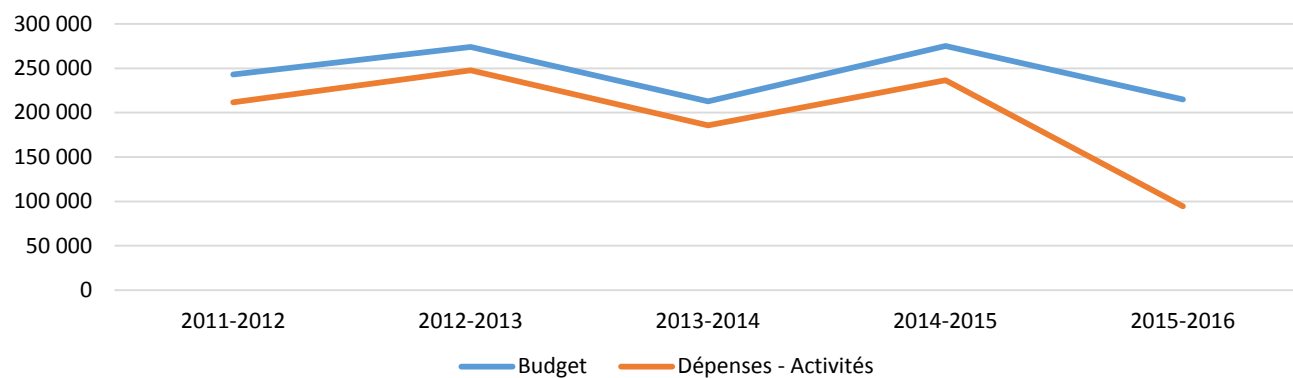
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2016.02.29 - Visites bilatérales -- Namibie et Afrique du Sud	8	75 927	10 322	3 448	998	1 133		91 828
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		274			2 486	2 087		4 847
Sous-total		76 201	10 322	3 448	3 484	3 220		96 675
Recettes (frais d'adhésion)						(2 175)		(2 175)
Total¹		76 201	10 322	3 448	3 484	1 045		94 500

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	113	19	242 881	211 734	s/o
2012-2013	78	16	274 182	247 906	
2013-2014	68	14	212 778	185 698	
2014-2015	55	13	275 000	236 632	
2015-2016	87	6	215 000	94 500	

CAAF - Données financières depuis 5 ans





Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

Objectifs

Le but de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) est d'offrir une tribune pour les échanges d'information et d'idées entre parlementaires canadiens et parlementaires du Parlement européen, de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée de l'Union de l'Europe de l'Ouest, d'organisations parlementaires européennes analogues telles que l'Assemblée parlementaire de l'OSCE et la Conférence des parlementaires de la région arctique. L'Association cherche également à resserrer les liens entre le Parlement du Canada et les Parlements de chacun des pays d'Europe.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :		David Tilson
Vice-présidents :	Ghislain Maltais	Bev Shipley
Membres :	Percy E. Downe	Harold Albrecht
	Grant Mitchell	Dean Allison
	Michel Rivard	Stella Ambler
		Dennis Bevington
		Corneliu Chisu
		Don Davies
		Mathieu Ravignat
		Scott Simms
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Scott Simms
Vice-présidents :	Ghislain Maltais	John Oliver
Membres :	Percy E. Downe	Dean Allison
	Grant Mitchell	Luc Berthold
	Michel Rivard	Don Davies
		Michael Levitt
		Joël Lightbound
		David Tilson
		Salma Zahid

Activités et dépenses 2015-2016

Lors de cet exercice financier, des délégations de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) ont participé à deux sessions de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe à Strasbourg, en France, la première ayant eu lieu en avril 2015 et la deuxième en septembre de la même année. À la veille de la session d'avril, la délégation s'est rendue au Luxembourg et aux Pays-Bas, les pays qui assumeront la prochaine présidence du Conseil de l'Union européenne. Lors des déplacements, des réunions spéciales ont été organisées pour débattre d'éléments particuliers des relations Canada-Union Européenne, dont l'accord économique et commercial global, l'Entente de partenariat stratégique, et les mesures proposées pour mettre en œuvre la directive sur la qualité des carburants. De plus, des délégations ont participé à diverses réunions du Comité permanent des parlementaires de la région de l'Arctique à Reykjavik, en mai 2015, et Stockholm, en mars 2016. Lors du déplacement en mai, les délégués ont également pris part au quatrième Forum parlementaire sur la dimension septentrionale.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.13 - Mission parlementaire auprès des deux prochains pays qui assureront la présidence tournante du Conseil de l'Union européenne et Deuxième partie de la Session ordinaire de 2015 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe -- La Haye, Pays-Bas; Luxembourg, Luxembourg; et Strasbourg, France	8	46 233	20 615	12 380	551	1 884		81 664
2015.05.10 - Quatrième Forum parlementaire sur la dimension septentrionale et Réunion du Comité permanent des parlementaires de la région arctique -- Reykjavik, Islande	1	3 946	616	319				4 881
2015.09.28 - Quatrième partie de la Session ordinaire de 2015 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe -- Strasbourg, France	3	14 863	4 790	2 504		242		22 399
2016.03.02 - Réunion du Comité permanent des parlementaires de la région arctique -- Stockholm, Suède	3	27 002	2 432	1 153		5		30 591
2016.04.14 - Deuxième partie de la Session ordinaire 2016 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Mission auprès du pays qui assurera la présidence tournante du Conseil de l'Union européenne -- Strasbourg, France et Bratislava, Slovaquie ¹		44 950			360			45 310
2016.05.23 - Réunion du Comité permanent des parlementaires de la région arctique -- Bodo, Norvège ¹		4 552						4 552
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		287			2 969	3 115		6 371
Sous-total		141 833	28 453	16 355	3 880	5 246		195 768
Recettes (frais d'adhésion)						(3 650)		(3 650)

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Total²		141 833	28 453	16 355	3 880	1 596		192 118

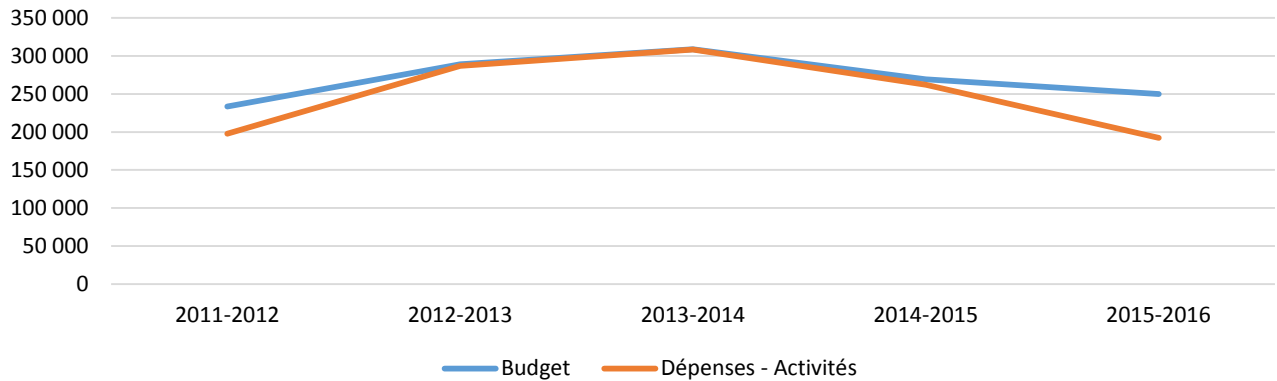
¹ Dépenses encourues en 2015-2016 pour une activité ayant lieu en 2016-2017

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	183	11	233 675	197 751	s/o
2012-2013	140	15	288 829	287 114	
2013-2014	119	14	308 853	308 584	
2014-2015	112	13	269 250	262 257	
2015-2016	100	7	250 000	192 118	

CAEU - Données financières depuis 5 ans





Objectifs

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) fait partie de l'Association parlementaire Canada-Europe, se compose des mêmes membres et vise les mêmes objectifs que celle-ci, c'est-à-dire servir de tribune pour l'échange d'informations et d'idées entre les parlementaires canadiens et l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), tout en leur donnant l'occasion de cerner leurs préoccupations et leurs objectifs communs pour les atteindre et les résoudre. Le but premier de l'AP OSCE, aile parlementaire de l'OSCE, est de faciliter le dialogue interparlementaire et de formuler des recommandations à l'intention de l'OSCE au sujet de ses trois champs d'action : la dimension politico-militaire, la dimension économique et écologique et la dimension humaine.

Directeur de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE

Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)	Dean Allison
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)	Hedy Fry

Activités et dépenses 2015-2016

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) a participé à deux des trois réunions régulières de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui ont eu lieu à Helsinki, en juillet 2015, et à Vienne, en février 2016. Ces réunions ont permis aux pays membres de discuter de questions politiques, économiques et humanitaires et d'adopter des rapports et des résolutions à ces sujets.

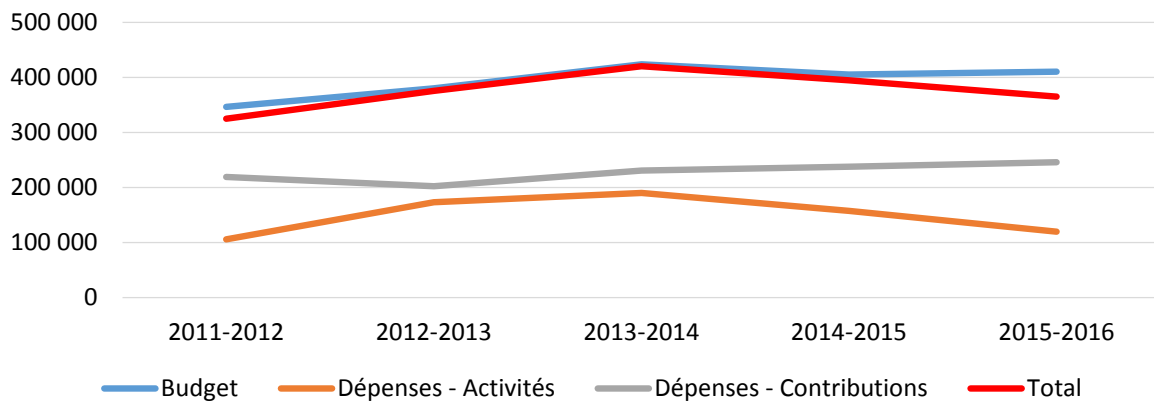
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.07.05 - 24 ^e Session annuelle -- Helsinki, Finlande	10	45 952	11 733	9 170	6	34		66 895
2016.02.25 - Session d'hiver -- Vienne, Autriche	7	41 187	7 374	3863		40		52464
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		36						
Total¹		87 175	19 107	13 033	6	74		119 395

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	183	6	346 693	105 941	219 184	325 125
2012-2013	140	4	380 326	173 337	201 984	375 321
2013-2014	119	3	423 563	189 985	230 509	420 494
2014-2015	112	6	405 149	157 258	237 649	394 907
2015-2016	147	2	410 630	119 395	245 630	365 025

SECO - Données financières depuis 5 ans





Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

Objectifs

Le Parlement du Canada est l'un des membres fondateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) et il y joue un rôle important. Les objectifs de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) sont les suivants : favoriser toute initiative qui contribue au rayonnement de la langue française; favoriser l'étude des questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun afin d'accroître la coopération entre les parlementaires membres de l'APF et de contribuer à l'établissement de véritables communications interculturelles; et, encourager l'organisation d'activités et d'événements qui déboucheront sur des échanges entre les parlementaires fédéraux et provinciaux et leurs homologues d'autres pays francophones.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :	Paul E. McIntyre	
Vice-président :		Robert Aubin Bernard Trottier
Secrétaire parlementaire :	Michel Rivard	
Membres :	Dennis Dawson	Mauril Bélanger Jacques Gourde Pierre Dionne Labelle Robert Goguen Anne-Marie Day
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Joël Lightbound
Vice-présidents :		Joël Godin Darrell Samson
Secrétaire parlementaire :		Francis Drouin
Membres :	Dennis Dawson Thanh Hai Ngo	Robert Aubin Sylvie Boucher

Activités et dépenses 2015-2016

La Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) a participé à cinq activités internationales lors de cet exercice financier. Tout d'abord, en 2015, elle prit part à la réunion de la Commission des affaires parlementaires à Antananarivo, au Madagascar, durant le mois d'avril. Par la suite, en juillet de cette même année, la Section canadienne participa à la 31^e Session de l'Assemblée régionale Amérique de l'APF qui eut lieu à Lafayette et Lac Charles aux États-Unis d'Amérique. Au cours du même mois, eurent lieu la réunion du Bureau et la 41^e Assemblée plénière à Berne, en Suisse, auxquelles la Section canadienne participa. En 2016, la Section canadienne participa à une autre réunion du Bureau qui eut lieu à Siem Reap, au Cambodge, au mois de janvier. Par la suite, en février, une délégation prit part à la réunion du Comité directeur et à la Réunion intersessionnelle du Réseau des femmes parlementaires de l'APF.

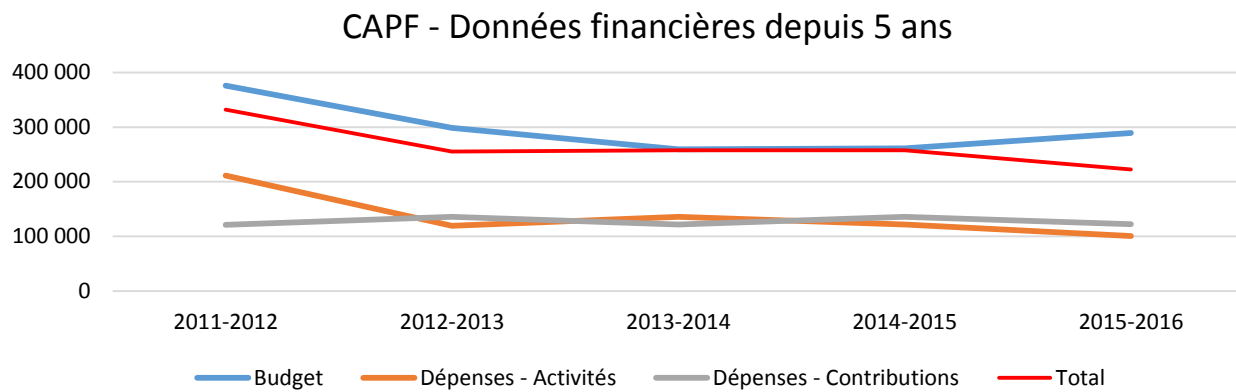
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.15 - Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF -- Antananarivo, Madagascar ¹	2	230	1 832	902		160		3 124
2015.07.06 - Réunion du Bureau et 41 ^e Session ordinaire de l'APF -- Berne, Suisse	8	29 012	15 555	5 829		403		50 798
2015.07.27 - XXXI ^e Assemblée régionale et Conférence des présidences de section de la région Amérique -- Lafayette et Lake Charles, Louisiane, États-Unis d'Amérique	3	10 356	2 834	924		31	790	14 936
2016.01.28 - Réunion du Bureau de l'APF -- Siem Reap, Cambodge	1	7 788	676	460				8 924
2016.02.24 - Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF -- Tanger, Maroc	3	16 704	4 304	1 483		127		22 618
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		128			1 442	92		1 662
Sous-total		64 219	25 201	9 598	1 442	813	790	102 062
Recettes (frais d'adhésion)						(1 675)		(1 675)
Total²		64 219	25 201	9 598	1 442	(862)	790	100 387

¹Dépenses encourues en 2014-2015 pour une activité ayant lieu en 2015-2016

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	72	20	375 915	211 332	120 905	332 237
2012-2013	60	13	298 820	119 390	135 742	255 132
2013-2014	55	12	259 659	135 630	121 949	257 579
2014-2015	40	18	260 884	121 786	135 885	257 671
2015-2016	41	8	289 412	100 387	122 075	222 462



Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)



Objectifs

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM) constitue le principal moyen pour le Parlement du Canada de tenir des échanges de façon régulière avec les ^parlementaires des Parlements du Commonwealth. En qualité d'aile parlementaire du Commonwealth, l'Association parlementaire du Commonwealth cherche à promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. C'est par des conférences parlementaires annuelles du Commonwealth et des conférences régionales, des visites de délégations, des colloques, des publications, notamment *The Parliamentarian*, et le travail du *Parliamentarian Information and Reference Centre* à Londres, au Royaume-Uni, qu'elle s'efforce de réaliser ses objectifs.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :		Joe Preston
Vice-présidents :	David P. Smith	Devinder Shory
Membres :	Raynell Andreychuck	Pierre-Luc Dussault
	Elizabeth Hubley	Russ Hiebert
	Janis G. Johnson	Daryl Kramp
	Nancy Ruth	Allen Malcolm
		Irene Mathyssen
		David J. McGuinty
		Christine Moore
		Susan Truppe
		John Williamson
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Yasmin Ratansi
Vice-présidents :	Elizabeth Hubley	Christine Moore
Membres :	Raynell Andreychuk	Chandra Arya
	Joan Fraser	Kelly Block
	Janis G. Johnson	Pat Kelly
	Nancy Ruth	Irene Mathyssen
		David McGuinty
		Alexandra Mendès
		Deepak Obhrai
		Ruby Sahota
		Ramesh Sangha

Activités et dépenses 2015-2016

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM) a participé à des conférences et à des colloques régionaux et spécialisés ainsi qu'à des visites bilatérales au cours de l'exercice visé. Elle a également envoyé une délégation à titre d'observateur des élections de mai 2015 au Royaume-Uni puis a tenu, en juin 2015, son colloque très attendu et très réussi auquel 23 parlementaires des quatre coins du Commonwealth ont participé. La Section canadienne a par ailleurs travaillé activement avec les provinces canadiennes à la création d'un programme de jumelage entre celles-ci et des pays antillais membres du Commonwealth. Ces efforts l'ont amenée à se rendre aux îles Turks et Caicos et au Guyana, en vue de définir les paramètres du programme et d'établir des liens de jumelage concrets avec les provinces et les territoires canadiens. La Section canadienne a également effectué une visite bilatérale à Londres et à Malte afin de continuer de resserrer les liens avec ses homologues britanniques, de même qu'avec les organisations et institutions du Commonwealth établies dans ces pays.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.04 - 8 ^e Programme de sensibilisation du FPC -- Toronto et Kincardine, Ontario, Canada	1	454	154	79	23			711
2015.04.08 - Atelier sur les codes de conduites parlementaires -- Melbourne, Australie ^{1 et 2}	1	56		300	(2 200)	51		(1 793)
2015.04.27 - Conférence sur les données ouvertes et le Parlement ouvert -- Ottawa, Ontario, Canada					4 457	325		4 781
2015.05.02 - Mission d'évaluation électorale -- Londres, Royaume-Uni ²	2	3 667		1 013				4 680
2015.05.12 - Forum national des étudiants du Commonwealth -- Ottawa, Ontario, Canada					2 131			2 131
2015.05.25 - 12 ^e Colloque canadien -- Ottawa, Ontario, Canada ²		1 240	(1 315)		13 154	406		13 485
2015.07.19 - 53 ^e Conférence régionale -- Victoria, Colombie-Britannique, Canada	7	4 731	6 577	1 482		118	2 625	15 532
2015.09.30 - 61 ^e Conférence parlementaire de l'APC -- Islamabad, Pakistan (annulée)		1 628				66		1 694
2015.11.12 - 37 ^e Conférence canadienne parlementaire régionale de l'APC -- Regina, Saskatchewan, Canada	1						200	200
2016.02.07 - Visite bilatérale -- Turks et Caicos et Georgetown, Guyana	5	22 527	9 536	2 923		2 796		37 782
2016.03.12 - Visite bilatérale -- Londres, Royaume-Uni et Valletta, Malte	5	35 250	8 189	4 003	1 065	1 056		49 563
2016.03.14 - Conférence parlementaire internationale sur l'énergie, la soutenabilité et le développement -- Londres, Royaume-Uni	1	1 319	1 796	783			532	4 429
2016.03.29 - Ateliers de l'Association parlementaire du Commonwealth -- Georgetown, Guyana	5	31 673	7 634	504	154	699		40 664

Section III : Activités et dépenses - Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Accueil (événements spéciaux et autres)					1 158			1 158
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		58			205	73		336
Sous-total		102 602	32 571	11 086	20 146	5 589	3 357	175 352
Recettes (frais d'adhésion)						(3 350)		(3 350)
Total³		102 602	32 571	11 086	20 146	2 239	3 357	172 002

¹ Dépenses encourues en 2014-2015 pour une activité ayant lieu en 2015-2016

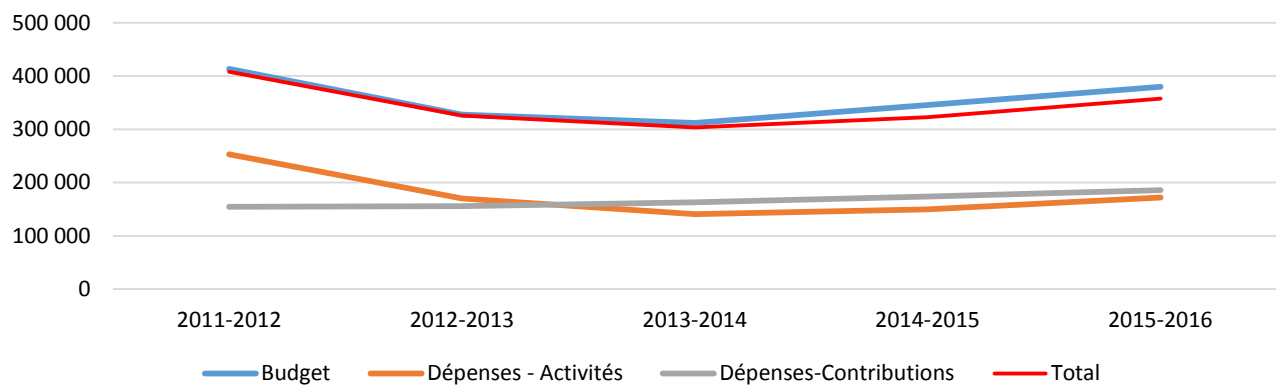
² Remboursement des cotisations internationales de l'Association parlementaire du Commonwealth

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	153	19	413 624	253 319	154 522	407 841
2012-2013	118	14	327 444	170 150	155 433	325 583
2013-2014	110	15	312 177	140 760	162 613	303 373
2014-2015	90	18	345 478	149 403	173 478	322 881
2015-2016	134	22	379 631	172 002	185 631	357 633

CCOM - Données financières depuis 5 ans





Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

Objectifs

L'Union interparlementaire (UIP) est l'organisation internationale des Parlements des États souverains. L'Union œuvre pour la paix et la coopération entre les peuples et la création d'institutions représentatives. À ces fins, l'Union : favorise les contacts, la concertation et l'échange d'expériences entre les parlements et les parlementaires de tous pays; examine les questions d'intérêt international et se prononce à leur sujet en vue de susciter une action des parlements et des parlementaires; contribue à la défense et la promotion des droits de la personne; contribue à une meilleure connaissance du fonctionnement des institutions représentatives ainsi qu'au renforcement et au développement de leurs moyens d'action. Les activités de l'UIP sont une tribune importante pour les échanges. Les objectifs des délégations du Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) sont de représenter les valeurs, les intérêts et les points de vue du Canada dans ce forum.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :	Salma Ataullahjan	
Vice-présidents :	Dennis Dawson	Irene Mathysen
Membres :	Joan Fraser	Scott Armstrong
	Suzanne Fortin-Duplessis	Patrick Brown
		Blaine Calkins
		Corneliu Chisu
		Jean Crowder
		Joe Daniel
		Libby Davies
		Hoang Mai
		David McGuinty
		Larry Miller
		Stephen Woodworth
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Nathaniel Erskine-Smith
Vice-président :	Yonah Martin	
Président-sortant :	Salma Ataullahjan	
Membres :	Dennis Dawson	Chandra Arya
	Joan Fraser	Candice Bergen
		Blaine Calkins
		Shaun Chen
		Todd Doherty
		Sean Fraser
		Irene Mathysen
		David McGuinty
		Deborah Schulte

Activités et dépenses 2015-2016

Une délégation du Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) s'est rendue à l'Assemblée de Genève, en octobre 2015, et une autre à l'Assemblée de Lusaka, en Zambie, en mars 2016. Une délégation a également participé à l'Audition parlementaire annuelle aux Nations Unis, à New York, en février 2016 et une autre à la rencontre parlementaire tenue à l'occasion de la session de la Commission de la condition de la femme aux Nations Unies, à New York, en mars 2016. Le Groupe canadien a également été représenté lors de deux réunions du Groupe des Douze plus tenues à Bruxelles en septembre 2015 et en février 2016.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.01 - 132 ^e Assemblée de l'UIPU et réunions connexes -- Hanoi, Vietnam ¹	8	151	7 450	1 219		83		8 903
2015.09.21 - Réunion du Comité de coordination du Groupe des 12+ -- Bruxelles, Belgique	1	4 921	468	286				5 675
2015.10.17 - 133 ^e Assemblée de l'UIPU et réunions connexes -- Genève, Suisse	6	16 566	6 964	4 495		87		28 112
2016.02.08 - Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies -- New York, New York, États-Unis d'Amérique	3	2 436	2 981	1 078				6 494
2016.02.22 - Réunion du Comité de coordination du Groupe des 12+ -- Bruxelles, Belgique	2	3 710	294	262				4 266
2016.03.15 - Audition parlementaire UIP à l'occasion de la 60 ^e Session de la Commission de la condition de la femme -- New York, New York, États-Unis d'Amérique	4	2 472	2 645	872				5 989
2016.03.19 - 134 ^e Assemblée de l'UIPU et réunions connexes -- Lusaka, Zambie	14	76 053	36 348	7 910	153	1 016		121 481
Accueil (événements spéciaux et autres)					1 454	50		1 504
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		289			2 316			2 605
Sous-total		106 597	57 150	16 122	3 924	1 236		185 029
Recettes (frais d'adhésion)						(2 525)		(2 525)
Total²		106 597	57 150	16 122	3 924	(1 289)		182 504

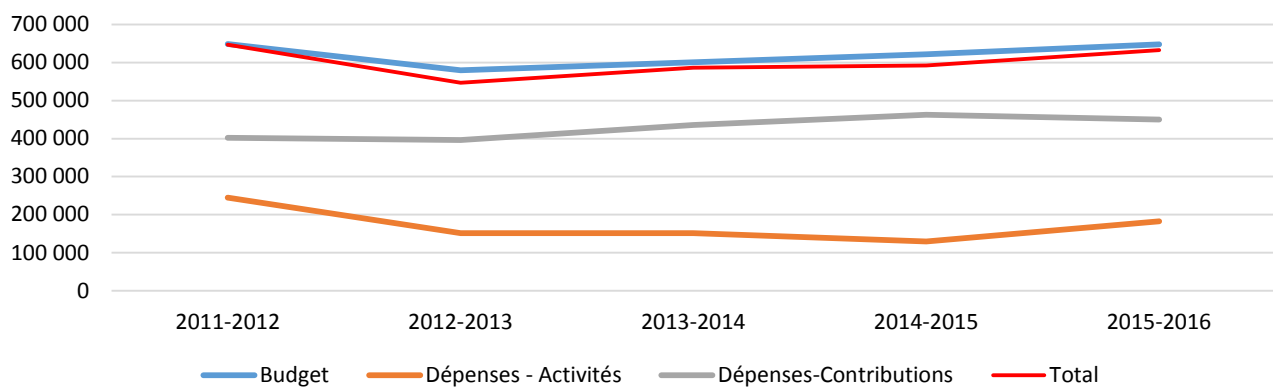
¹Dépenses encourues en 2014-2015 pour une activité ayant lieu en 2015-2016

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	115	17	648 555	244 985	402 121	647 106
2012-2013	77	14	580 047	151 074	396 092	547 166
2013-2014	75	7	600 546	151 294	435 595	586 889
2014-2015	62	13	621 577	129 718	462 819	592 537
2015-2016	101	11	647 913	182 504	450 088	632 592

UIPU - Données financières depuis 5 ans





Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

Objectifs

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) a pour mission de mieux sensibiliser les parlementaires aux préoccupations de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Bien que son siège soit à Bruxelles, l'Assemblée est complètement indépendante de la structure officielle de l'OTAN. Elle offre aux parlementaires des pays membres de l'OTAN un cadre pour examiner et débattre de sujets d'intérêt commun lors de ses sessions du printemps et de l'automne. L'Assemblée s'occupe de questions sociales, culturelles, politiques et économiques, ainsi que de questions militaires qui revêtent un intérêt capital pour les pays membres de l'OTAN. Les parlementaires participent à des réunions et à des échanges d'information, principalement en Europe et en Amérique du Nord mais également en Asie et en Afrique, et, lors des sessions régulières de l'Assemblée.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :		Cheryl Gallant
Vice-présidents :		Leon Benoit Jack Harris
Conseillers :	Raynell Andreychuk Jane Cordy Joseph A. Day	Corneliu Chisu Paul Dewar Lawrence MacAulay Élaine Michaud Larry Miller Ted Opitz LaVar Payne
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Jean Rioux
Vice-présidents :		Chris Bittle Cheryl Gallant
Conseillers :	Raynell Andreychuk Jane Cordy Joseph A. Day Vernon White	Leona Alleslev Todd Doherty Randall Garrison Steven MacKinnon Robert Morrissey Pierre Paul-Hus Sherry Romanado

Activités et dépenses 2015-2016

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) a envoyé une délégation à la session du printemps à Budapest, en Hongrie, en mai 2015. Elle a également participé à la Session annuelle à Stavanger, en Norvège, en octobre 2015. L'Association a également pris part à la réunion de la Commission de la sécurité et de la défense à Washington, D.C., et Miami, en Floride, en janvier 2016. À Miami, la délégation a rencontré de hauts responsables du département de la Défense et du département d'État et des chercheurs de *The Brookings Institute* et a participé à une session de breffage avec le Commandement Sud des forces armées des États-Unis.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.05.15 - Session du printemps -- Budapest, Hongrie	8	44 369	15 098	4 185	250	2		63 903
2015.06.08 - Réunion conjointe du Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN (UNIC), de la Sous-commission sur les partenariats de l'OTAN (PCNP) et de la Sous-commission sur la transition et le développement (ESCTD) -- Kyiv, Ukraine	1	8 337	1 330	163				9 831
2015.10.09 - 61 ^e Session annuelle -- Stavanger, Norvège	1	6 581	1 018	1 256				8 856
2015.11.23 - Réunion conjointe du Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN (UNIC) et de la Sous-commission sur les partenariats de l'OTAN (PCNP) -- Bruxelles, Belgique	1	3 989	219	220				4 429
2015.11.26 - Séminaire conjoint du Groupe spécial méditerranée et Moyen-Orient (GSM) et de la Sous-commission sur les relations économiques transatlantiques (ESCTER) -- Florence, Italie	1	3 953	1 090	392				5 435
2015.12.07 - Forum parlementaire transatlantique -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	1	843	711	328			189	2 072
2016.01.26 - Réunion de la Commission de la défense et de la sécurité (DSC) -- Washington, D.C., et Floride, Miami, États-Unis d'Amérique	12	21 561	14 872	3 881		52	731	41 097
2016.02.13 - Réunions de Comité mixte -- Bruxelles, Belgique	9	59 267	10 769	5 538	337	151		76 062
2016.04.01 - Réunion de la Commission permanente de printemps et visite du Bureau -- Paris, France et Le Caire, Égypte ¹		14 925						14 925
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		488			1 505			1 993
Sous-total		164 313	45 108	15 965	2 092	204	920	228 602
Recettes (frais d'adhésion)						(2 625)		(2 625)
Total²		164 313	45 108	15 965	2 092	(2 421)	920	225 977

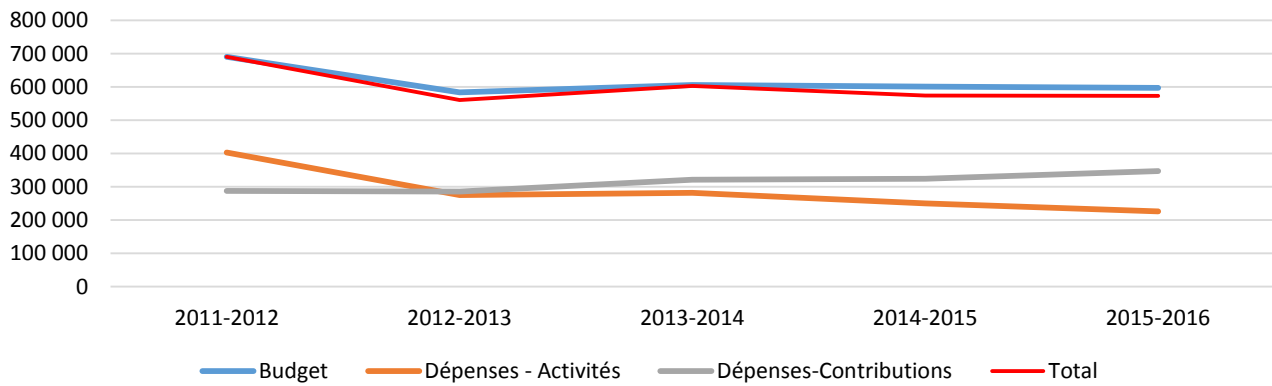
¹Dépenses encourues en 2015-2016 pour une activité ayant lieu en 2016-2017

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	132	23	690 400	402 507	287 859	690 366
2012-2013	83	7	584 128	275 270	285 789	561 059
2013-2014	88	14	606 135	281 449	321 523	602 972
2014-2015	65	12	601 231	250 214	323 731	573 945
2015-2016	105	11	597 259	225 977	347 260	573 237

CANA - Données financières depuis 5 ans



Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)



Objectifs

Reconnaissant que le renforcement de la démocratie, la création de la prospérité et la réalisation du potentiel humain sont les priorités les plus pressantes de l'hémisphère, la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) s'est donnée les objectifs suivants : favoriser la participation des parlementaires au système interaméricain et contribuer aux échanges interparlementaires; entretenir des relations avec les représentants parlementaires des pays membres de l'Organisation des États américains (OÉA) et tenter de rencontrer périodiquement ses représentants pour débattre publiquement des problèmes et objectifs communs.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :		Randy Hoback
Vice-présidents :	Michael L. MacDonald	Earl Dreeshen
Conseillers :	Jim Munson	Mark Adler
	Pierrette Ringuette	Paulina Ayala
	Pierre-Hugues Boisvenu	Mark Eyking
		Isabelle Morin
		François Pilon
		Bernard Trottier
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Robert Nault
Vice-présidents :	Pierrette Ringuette	Hedy Fry
Conseillers :	Tobias C. Enverga Jr.	Dean Allison
	Mobina S.B. Jaffer	François Choquette
	Michael L. MacDonald	Todd Doherty
		Robert Oliphant
		Joe Peschisolido
		Pablo Rodriguez

Activités et dépenses 2015-2016

La Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) a pris part à quatre activités lors de cet exercice financier. En avril 2015, une délégation a participé à la 36^e Réunion du Conseil d'administration de ParlAmericas et la Réunion interparlementaire sur la transparence, toutes deux tenues à Panama. En Septembre 2015, une délégation a participé à la 12^e Assemblée plénière de ParlAmericas, tenue à Panama. En mars 2016, le Canada fut l'hôte de la 39^e réunion du Conseil d'administration de ParlAmericas, au cours de laquelle une réception avec le corps diplomatique des membres de ParlAmericas eut lieu afin de permettre de renforcer les liens entre ses membres.

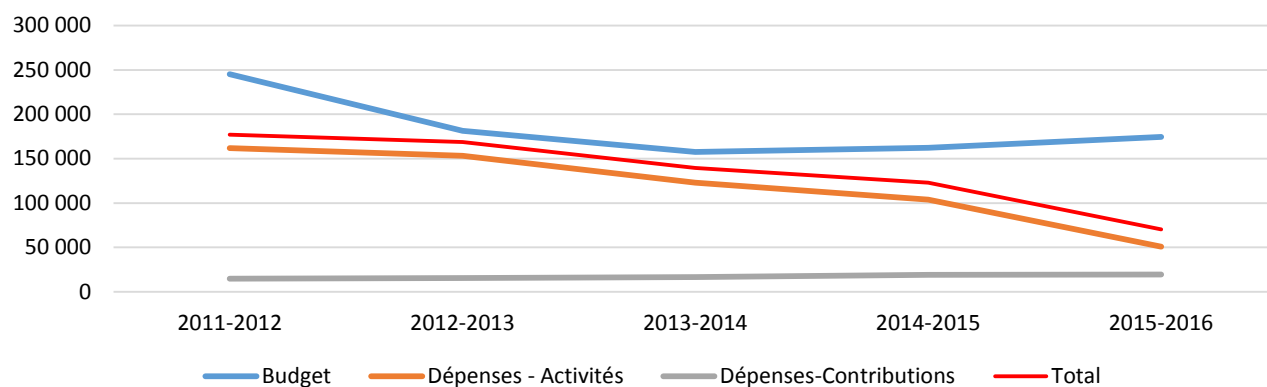
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.09 - 36 ^e Réunion du conseil d'administration et Réunion interparlementaire sur la transparence, Sommet des Amériques – Panama City, Panama	7	20 612	4 325	3 349		113		28 398
2015.06.11 - Réunion annuelle du Groupe des femmes parlementaires -- Santiago Del Estero, Argentine (annulée)		5 301						5 301
2015.09.03 - 12 ^e Réunion plénière -- Panama City, Panama	1	3 001	184	355				3 540
2016.03.09 - 39 ^e Réunion du conseil d'administration de ParlAmericas -- Ottawa, Ontario, Canada		4 853	100		8 478	411		13 842
Accueil (événements spéciaux et autres)	8				659			659
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		162			1 817	16		1 995
Sous-total		33 928	4 609	3 704	10 954	541		53 735
Recettes (frais d'adhésion)						(2 950)		(2 950)
Total¹		33 928	4 609	3 704	10 954	(2 409)		50 785

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2011-2012	123	18	245 160	161 957	14 967	176 924
2012-2013	88	15	181 510	153 446	15 459	168 905
2013-2014	91	13	157 725	122 802	16 598	139 400
2014-2015	81	12	162 112	103 848	19 112	122 960
2015-2016	117	7	174 517	50 785	19 517	70 302

CPAM - Données financières depuis 5 ans





Association législative Canada-Chine (CACN)

Objectifs

L'Association législative Canada-Chine (CACN) offre aux deux pays un cadre pour échanger sur les défis bilatéraux et multilatéraux qu'ils ont à relever. L'Association favorise les échanges d'information entre les parlementaires canadiens et les représentants du Congrès national du peuple de la République populaire de Chine. Parmi les activités importantes de l'Association figurent les réunions bilatérales annuelles entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues du Congrès national du peuple.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Coprésidents :	Victor Oh	Wai Young
Vice-présidents :	Joseph A. Day Tobias C. Enverga Jr.	Malcolm Allen Don Davies Russ Hiebert Chungsen Leung Joyce Murray Andrew Saxton Bev Shipley
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Coprésidents :	Victor Oh	Geng Tan
Vice-présidents :	Douglas John Black Joseph A. Day	Arnold Chan Shaun Chen Jenny Kwan Joe Peschisolido Bev Shipley Gerry Ritz

Activités et dépenses 2015-2016

L'Association législative Canada-Chine (CACN) a participé à deux activités lors du dernier exercice. En janvier 2016, une délégation a participé à la Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique qui a eu lieu à Vancouver, en Colombie-Britannique. En mars de cette même année, elle a envoyé une délégation dans le cadre de la visite bilatérale en Chine, soit à Beijing et Chongqing. Lors de cet exercice financier, l'Association a également souligné, par l'organisation d'un événement, les 45 ans de la relation diplomatique Canada-Chine.

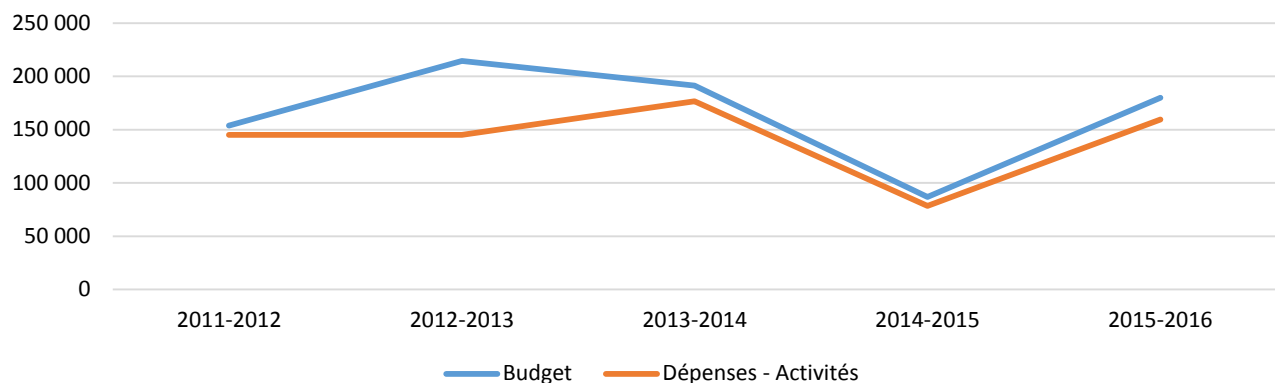
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.03.06 - Célébration des 45 ans de relations diplomatiques entre le Canada et la Chine -- Ottawa, Ontario, Canada			405		17 665			18 070
2016.01.17 - 24 ^e Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP) -- Vancouver, Colombie-Britannique, Canada	6	8 248	6 338	2 387				16 974
2016.03.28 - 19 ^e Réunion bilatérale -- Pékin et Chongqing, Chine	4	101 391	16 546	6 463	1 738	111		126 248
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		569	(1 079)		2 781			2 271
Sous-total		110 208	22 211	8 850	22 185	111		163 563
Recettes (frais d'adhésion)						(4 000)		(4 000)
Total¹		110 208	22 211	8 850	22 185	(3 889)		159 563

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	183	15	153 750	145 218	s/o
2012-2013	163	10	214 706	145 078	
2013-2014	100	11	191 356	176 590	
2014-2015	78	15	87 000	78 444	
2015-2016	80	7	180 000	159 563	

CACN - Données financières depuis 5 ans





Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) offre aux parlementaires canadiens et français un cadre pour échanger des informations et des idées. L'Association tient une réunion par an, successivement dans un pays puis dans l'autre. Elle peut aussi, au besoin, organiser des réunions de moindre envergure sur des questions précises. L'Association vise entre autres à présenter aux Gouvernements et aux Parlements des deux pays des initiatives pouvant conduire à une meilleure connaissance des problèmes internes ou bilatéraux, et, à promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, économique, social, culturel et parlementaire.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :	Claudette Tardif	
Vice-présidents :	Michel Rivard	Sadia Groghué
Membres :	Serge Joyal	Lois Brown
	Ghislain Maltais	Yvon Godin
		Jacques Gourde
		Élaine Michaud
		Lise St-Denis
		Bernard Trottier
		John Williamson
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Denis Paradis
Vice-présidents :	Claudette Tardif	Jean Rioux
Membres :	Serge Joyal	Ramez Ayoub
	Ghislain Maltais	Steven Blaney
	Michel Rivard	François Choquette
		Jacques Gourde
		Michel Picard
		Alain Rayes

Activités et dépenses 2015-2016

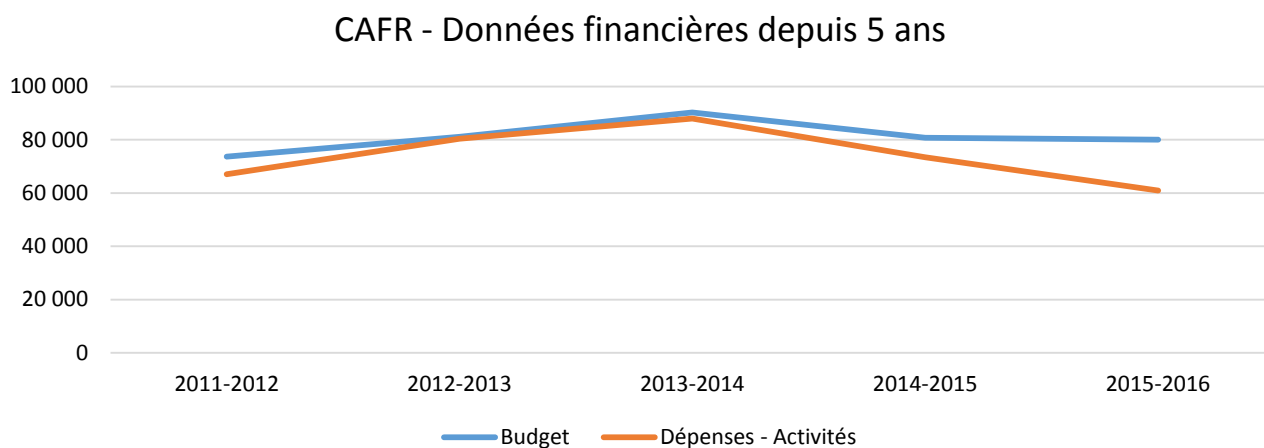
L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) a participé à une réunion bilatérale entre les groupes canadiens et français. Cette 43^e réunion a eu lieu, en mars 2015, à Paris et à Nord-Pas-de-Calais et portait sur les thèmes de la sécurité et de la lutte contre le terrorisme ainsi que du climat et de la transition énergétique. De plus, la délégation canadienne a participé, dans le cadre de ce déplacement, à la deuxième partie du colloque intitulé *Le Canada et la France dans la Grande Guerre 1914-1918*. Le 1er juillet 2015, l'Association a participé à une réception organisée par Son Excellence Monsieur Lawrence Cannon, ambassadeur du Canada en France, afin de souligner les 50 ans de l'Association interparlementaire Canada-France.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.05.18 - 43 ^e Réunion annuelle -- Paris et Nord-Pas-de-Calais, France	7	34 961	14 350	3 711	349	1 003		54 375
2015.07.01 - Réception offerte par Son Excellence Lawrence Cannon en honneur de la fête du Canada et du 50 ^e anniversaire de l'Association interparlementaire Canada-France -- Paris, France	1	4 114	1 324	580				6 018
Accueil (événements spéciaux et autres)					769			769
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		40			1 809	57		1 906
Sous-total		39 115	15 674	4 291	2 927	1 059		63 068
Recettes (frais d'adhésion)						(2 150)		(2 150)
Total¹		39 115	15 674	4 291	2 927	(1 091)		60 916

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	131	10	73 723	67 044	s/o
2012-2013	83	11	81 100	80 377	
2013-2014	71	11	90 273	87 947	
2014-2015	56	8	80 750	73 426	
2015-2016	86	6	80 000	60 916	





Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) cherche à promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens, propose des initiatives susceptibles de mener à une meilleure compréhension mutuelle des questions bilatérales et multilatérales, et s'efforce d'accroître la coopération entre les deux pays. Une composante-clé des activités du Groupe interparlementaire consiste à organiser des rencontres bilatérales entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues de la Diète du Japon.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Présidents :	David Tkachuk	Mike Wallace
Vice-présidents :	Donald Neil Plett	Chungsen Leung
Membres :	Daniel Hector Lang Victor Oh	Dennis Bevington Mark Eyking Susan Truppe Pierre Lemieux
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Présidents :	Paul J. Massicotte	Terry Sheehan
Vice-présidents :	Jim Munson	Joe Peschisolido
Membres :	Daniel Lang	Fin Donnelly David McGuinty Deepak Obhrai Ramesh Sangha Judy A. Sgro

Activités et dépenses 2015-2016

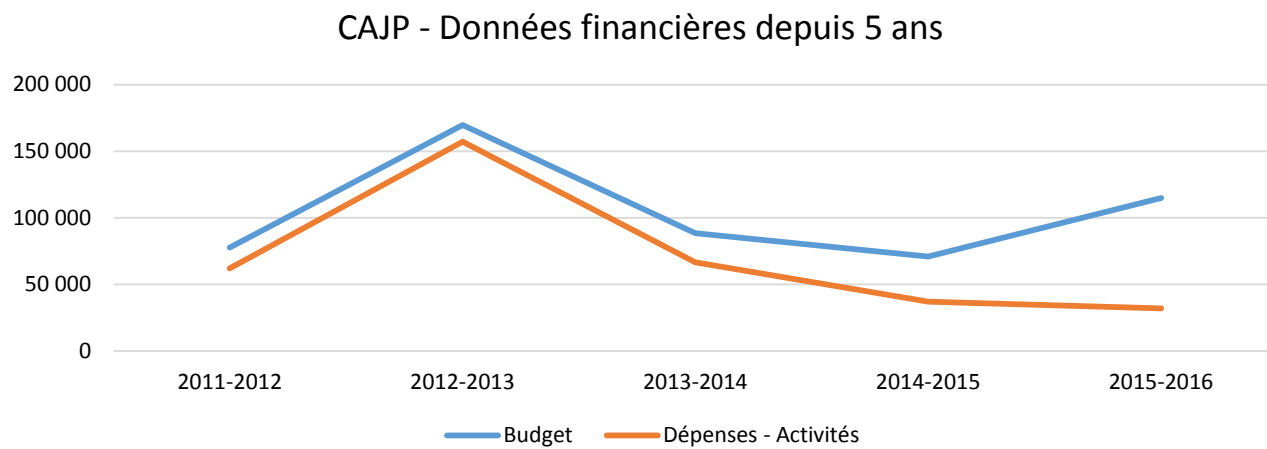
Le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) a participé à deux activités lors du dernier exercice. En avril 2015, il a accueilli son homologue, dans le cadre d'une réunion bilatérale, et a tenu des rencontres et des activités à Ottawa, Toronto et Niagara-on-the-Lake. En janvier 2016, une délégation du Groupe interparlementaire a participé à la Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique qui a eu lieu à Vancouver, en Colombie-Britannique.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.04.27 - 19 ^e Réunion bilatérale -- Ottawa, Toronto et Niagara-on-the-Lake, Canada	2	6 829	996	201	7 421	618		16 064
2016.01.16 - 24 ^e Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP) -- Vancouver, Colombie-Britannique, Canada	2	8 248	6 338	2 387				16 974
Accueil (événements spéciaux et autres)	14				545			545
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		236	(1 079)		770	32		(40)
Sous-total		15 313	6 256	2 588	8 736	650		33 544
Recettes (frais d'adhésion)						(1 625)		(1 625)
Total¹		15 313	6 256	2 588	8 736	(975)		31 919

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	164	10	77 726	61 945	s/o
2012-2013	93	6	169 745	157 205	
2013-2014	79	7	88 380	66 483	
2014-2015	63	7	71 000	36 948	
2015-2016	65	5	115 000	31 919	





Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (CRUK)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (CRUK) vise à étendre les liens bilatéraux traditionnels entre les deux pays par des relations plus modernes et plus dynamiques. Elle a pour mandat de mieux faire comprendre les différences dans le fonctionnement des Parlements des deux pays et d'accroître la coopération entre les parlementaires au sujet des questions nationales d'intérêt commun débattues au sein d'organismes internationaux.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Président :		James Rajotte
Vice-présidents :	Nancy Ruth	Devinder Shory
Membres :	Terry M. Mercer	Malcolm Allen
	Michael L. MacDonald	Joyce Bateman
		John Carmichael
		Irene Mathysen
		John McKay
		Mike Sullivan
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Président :		Frank Baylis
Vice-présidents :	Terry M. Mercer	Michel Picard
Membres :	Nancy Ruth	Matt Jeneroux
		Michael Levitt
		James Maloney
		Irene Mathysen
		Kelly McCauley
		Bruce Stanton

Activités et dépenses 2015-2016

En mai 2015, une délégation s'est rendue au Royaume-Uni pour y observer le déroulement des élections générales du 7 mai. Le jour des élections, les équipes se sont présentées dans les différents bureaux de scrutin pour observer les points forts et les points faibles de la procédure électorale en vue d'une discussion ultérieure. De retour à Londres le 8 mai, elles ont assisté à une conférence de presse sur leur mission à la Chambre du Parlement.

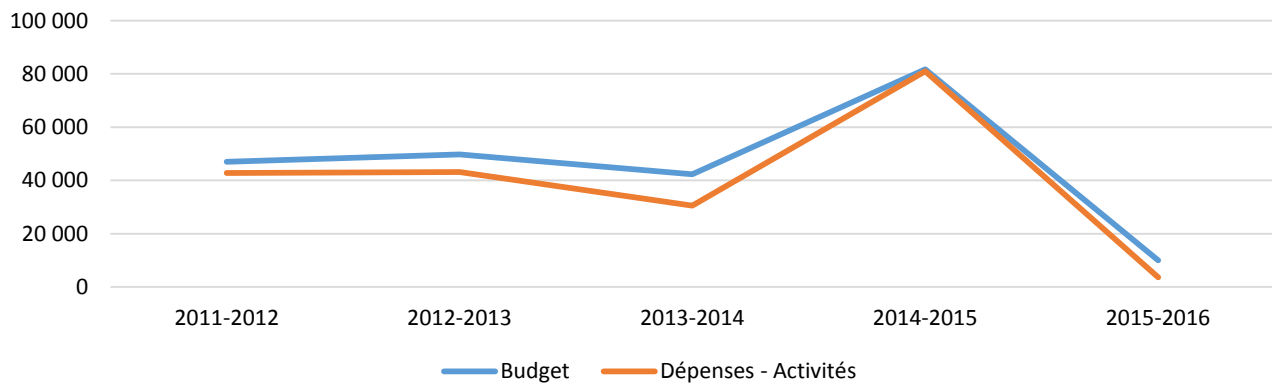
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.05.02 - Mission d'évaluation électorale au Royaume-Uni -- Londres, Royaume-Uni	2	3 315		1 003		10		4 327
Accueil (événements spéciaux et autres)					1 409			1 409
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		27			796			823
Sous-total		3 342		1 003	2 205	10		6 559
Recettes (frais d'adhésion)						(2 925)		(2 925)
Total¹		3 342		1 003	2 205	(2 915)		3 634

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	133	4	47 034	42 810	s/o
2012-2013	100	7	49 734	43 107	
2013-2014	92	7	42 274	30 560	
2014-2015	90	8	81 750	80 964	
2015-2016	117	3	10 000	3 634	

CRUK - Données financières depuis 5 ans





Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) vise à trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, à instaurer un dialogue sur les points de divergence, à favoriser les échanges d'information et à promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun. Dans le cadre de réunions annuelles, les parlementaires cherchent à dégager les valeurs communes et à trouver des pistes de solutions aux diverses questions bilatérales et multilatérales qui les préoccupent.

Membres du comité exécutif

	Sénat	Chambre des communes
41 ^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION (au 2 août 2015)		
Coprésidents :	Janis G. Johnson	Gordon Brown
Vice-présidents :	Michael L. MacDonald	Ron Cannan
	Paul J. Massicotte	John Carmichael
	Wilfred P. Moore	Rick Dykstra
	David M. Wells	François Lapointe
		Brian Masse
		LaVar Payne
		Peter Stoffer
		John Williamson
42 ^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION (au 31 mars 2016)		
Coprésidents :	Janis G. Johnson	Wayne Easter
Vice-présidents :	Michael L. MacDonald	Gordon Brown
	Paul J. Massicotte	Yvonne Jones
	Wilfred P. Moore	Steven MacKinnon
	David M. Wells	Brian Masse
		Phil McColeman
		David McGuinty
		Sherry Romanado
		Judy A. Sgro
		Francesco Sorbara
		David Tilson
		Brad Trost

Activités et dépenses 2015-2016

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) a envoyé une délégation nombreuse à Washington en mars 2015, pour tenir des rencontres individuelles avec plus de 50 sénateurs et membres du Congrès. Au cours de l'été de cette même année, des délégations ont assisté à plusieurs conférences régionales et nationales aux États-Unis, dont la réunion de la *Western Governors' Association* à Lake Tahoe, au Nevada, celle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes à Charlottetown à l'Île-du-Prince-Édouard, le sommet de la Région économique du Nord-Ouest du Pacifique, à Big Sky, au Montana, la réunion annuelle nationale des gouverneurs, à White Sulphur Springs, en Virginie-Occidentale, et la réunion annuelle de la Conférence nationale des législateurs des États, à Seattle, dans l'État du Washington.

En outre, le Groupe interparlementaire a envoyé des représentants aux conférences du Conseil des gouvernements des États du Sud, de l'Ouest et de l'Est, où des spécialistes des secteurs public et privé et académique ont débattu de divers sujets d'importance critique dans plusieurs domaines d'action. Ces conférences ont eu lieu à Savannah, en Géorgie, à Vail, au Colorado, et à Wilmington, dans le Delaware. D'autre part, le Groupe interparlementaire était représenté à la conférence nationale du Conseil des gouverneurs des États à Nashville, au Tennessee, en décembre 2015, et à la réunion d'hiver nationale des gouverneurs qui s'est tenue à Washington en février 2016, et il assiste régulièrement à la Conférence de l'Alliance commerciale de la frontière canado-américaine, qui a lieu à Ottawa, en Ontario, au printemps, et à Washington, à l'automne.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.03.23 - Visite aux membres du Congrès -- Washington D.C., États-Unis d'Amérique	13	21 758	19 881	5 237				46 876
2015.05.03 - Conférence de l'Alliance commerciale de la frontière canado-américaine (CAN/AM BTA) -- Ottawa, Ontario, Canada							3 633	3 633
2015.06.24 - Réunion annuelle de la Western Governors' Association -- Lake Tahoe, Nevada, États-Unis d'Amérique	4	12 016	4 483	880			5 003	22 383
2015.06.28 - 8 ^e Conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (Alliance SEUS-CP) -- Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, Canada	4	1 506	2 019	409			1 600	5 534
2015.07.12 - Sommet annuel de la Pacific Northwest Economic Region (PNWER) -- Big Sky, Montana, États-Unis d'Amérique	3	5 721	3 174	619	(136)		2 701	12 079
2015.07.18 - Réunion annuelle de la CSG-Southern Legislative Conference -- Savannah, Georgia, États-Unis d'Amérique	5	6 660	5 442	1 074			2 193	15 369
2015.07.23 - Réunion annuelle de la National Governors Association -- White Sulphur Springs, West Virginia, États-Unis d'Amérique	3	5 011	2 114	426		37	4 948	12 535
2015.07.28 - Réunion annuelle de la CSG-Western Legislative Conference -- Vail, Colorado, États-Unis d'Amérique	4	7 994	4 223	1 024			1 462	14 702

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2015.08.02 - Réunion annuelle de la National Conference of State Legislatures -- Seattle, Washington, États-Unis d'Amérique	4	6 582	4 812	1 453			3 465	16 311
2015.08.16 - Réunion annuelle de la CSG-Eastern Regional Conference -- Wilmington, Delaware, États-Unis d'Amérique	4	4 745	3 650	1 278			1 875	11 549
2015.09.28 - Conférence de la CAN-AM Border Trade Alliance (É.U.) -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	2	2 431	2 326	505			2 374	7 636
2015.10.15 - Réunion annuelle de la Southern Governor' Association -- St. Louis, Missouri, États-Unis d'Amérique	1	2 428	508	203			2 322	5 461
2015.10.30 - Sommet des premiers ministres et des gouverneurs des états fédérés nord-américains -- Colorado Springs, Colorado, États-Unis d'Amérique	4	2 682	624				2 950	6 256
2015.12.10 - Réunion nationale de la « Council of State Governments » (CSG) -- Nashville, Tennessee, États-Unis d'Amérique	5	3 480	6 415	1 697			3 594	15 186
2016.02.19 - Réunion hivernale de la National Governors Association -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	5	4 799	6 757	1 271			3 629	16 457
Accueil (événements spéciaux et autres)					1 574			1 574
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, et frais de fonctionnement		14	(64)		2 929	13		2 892
Sous-total		87 827	66 364	16 074	4 368	50	41 750	216 433
Recettes (frais d'adhésion)						(4 725)		(4 725)
Total¹		87 827	66 364	16 074	4 368	(4 675)	41 750	211 708

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Les cinq dernières années

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget	Dépenses	
				Activités	Contributions
2011-2012	195	27	236 000	235 854	s/o
2012-2013	160	28	289 810	211 913	
2013-2014	133	26	266 683	242 862	
2014-2015	127	24	260 000	257 640	
2015-2016	188	18	214 175	211 708	

